

WIR

Le magazine clients du Groupe Doppelmayr/Garaventa Numéro 1/2017

 Doppelmayr®


GARAVENTA

42e année / n° 201

Installations D-Line

Esthétique au sommet, technologies avancées et modularité accrue

Le domaine skiabile de Hochfügen mise sur la première classe

La première remontée D-Line du monde s'appelle Waidoffen

Le plus grand domaine skiabile d'Autriche

Une évolution durable du tourisme dans l'Arberg

6



Première remontée D-Line du monde

Le nouveau télésiège de Waidoffen est insurpassable pour son esthétique, son confort et son efficacité.

12



Siège D-Line : un design global adapté

Tout ce qu'aiment les passagers et les exploitants : qualité soignée, possibilités de personnalisation et matériaux esthétiques.

14



Ski Arlberg : le circuit est complet

L'interconnexion du domaine skiable de l'Arlberg offre aux passagers un accès rapide à toutes les zones, simplement et confortablement, skis aux pieds.

25



Une grande attractivité pour les familles avec de jeunes enfants et pour les écoles de ski

Dans le domaine skiable suisse de Madrisa, un adulte peut emmener jusqu'à cinq bambins vers les plaisirs du ski sur un seul siège, le modèle CS10 sécurisé pour les enfants..



28

Un spécialiste de la construction métallique

La société Gassner Stahlbau GmbH de Bürs/Vorarlberg fabrique les sièges, pylônes, suspentes de cabines et autres constructions spéciales pour le groupe Doppelmayr/Garaventa.

De nouvelles possibilités



Nous venons de terminer un exercice passionnant, jalonné de beaux projets, et nous repartons pour une nouvelle année avec toujours plus d'innovations. Le développement et la mise sur le marché de la D-Line a été un grand succès, et le premier télésiège D-Line démarre cet hiver 2016/2017 : Waidoffen à Hochfügen. Il démontre de manière impressionnante les avantages de la nouvelle ligne de produits, et met la barre très haut en termes de confort, sécurité et esthétique avec son nouveau modèle de siège.


Tous les regards se tournent vers l'Arlberg et les nouvelles possibilités qu'il offre. Quatre télécabines spectaculaires relient les stations de l'Arlberg pour en faire le plus grand domaine skiable d'Autriche. La gare intermédiaire du Trittkopf est un exploit de technologie, en donnant accès à trois remontées dans un seul bâtiment. Les skieurs pourront se réjouir du confort optimal et de la qualité absolue.

Nous nous réjouissons également des commandes réalisées à l'international. Les projets de Russie et de Géorgie montrent clairement le potentiel des sports d'hiver, et plus généralement du tourisme hivernal dans ces pays. En Amérique du Nord également, nos clients investissent pour l'avenir et misent sur le confort et sur la qualité.

Pour le secteur mondial des remontées, et pour le groupe Doppelmayr/Garaventa, Interpin à Innsbruck reste le premier salon dans le domaine des technologies alpines. C'est pourquoi nous nous réjouissons déjà de vous accueillir sur notre stand du 26 au 28 avril 2017. Venez jeter un coup d'œil sur l'évolution récente du transport par câble, et laissez-vous séduire par les nouveaux produits, les innovations et les performances de Doppelmayr/Garaventa.

Michael Doppelmayr
Président du conseil d'administration

Deux millions de consultations sur YouTube

Le canal YouTube du groupe Doppelmayr/Garaventa a battu à l'automne 2016 un nouveau record : on a compté plus de deux millions de consultations de personnes intéressées par l'entreprise, les projets actuels et les innovations. Ce canal est alimenté régulièrement par des vidéos passionnantes sur les nouveautés du monde du transport par câble. | 




abonnés **4 000**

156 000 plus grand nombre de consultations pour une vidéo


vidéos **110**

2 000 000 consultations au total

 Lien vers le canal YouTube



Trois remontées ont transporté en six ans 3,6 millions de tonnes de matériel

Trois téléphériques pour charges lourdes de Doppelmayr/Garaventa ont fonctionné entre 2010 et 2016 sur le chantier de la plus grande station de transfert par pompage de Suisse de la société Kraftwerke Linth-Limmern AG, et deux de ceux-ci battent des records du monde : l'un des téléphériques va-et-vient a transporté une charge utile maximale de 40 tonnes, tandis que le funiculaire a été conçu pour le transport de transformateurs de centrale de 220 tonnes. En six ans, les remontées ont transporté au total 3,6 millions de tonnes de matériel de chantier. Les trois installations ont effectué plus de 500 000 voyages d'ouvriers vers le chantier en haute montagne. La centrale étant maintenant achevée, les deux téléphériques va-et-vient sont en cours de démontage depuis l'automne 2016. Bien que les installations n'aient même pas dix ans d'âge, elles ont fonctionné autant qu'une remontée touristique en 40 ans. | 

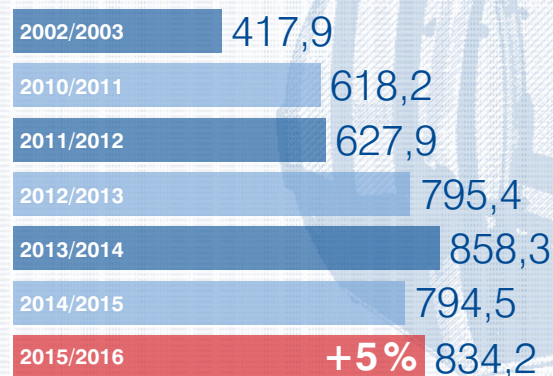


103 installations et 5% de chiffre d'affaires supplémentaire

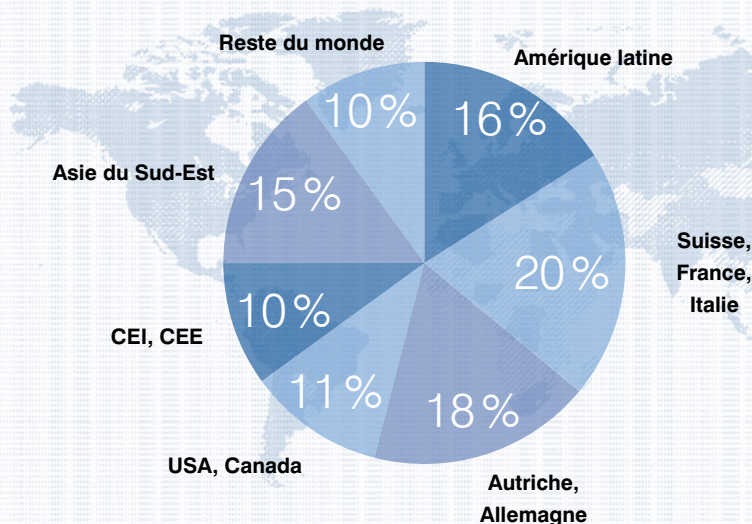
Lors de l'exercice 2015/2016, le groupe Doppelmayr a réussi à améliorer le chiffre d'affaires de 5% pour arriver à 834 millions d'euros, soit le deuxième meilleur résultat dans l'histoire de l'entreprise.

Au total, Doppelmayr/Garaventa a réalisé 103 installations en 2015/2016 avec 85 clients, dont de nombreux projets phares et grandes commandes. L'arrivée sur le marché de la nouvelle gamme de produits D-Line commence déjà à avoir un impact positif sur le bilan. Doppelmayr a également engagé de nouveaux collaborateurs : aujourd'hui, 2 700 personnes travaillent pour le leader mondial du transport par câble, soit 130 de plus que l'année passée.

Chiffre d'affaires du groupe - Évolution en millions d'euros



Chiffre d'affaires par régions 2015/2016



Innovations, grands projets et nouveaux potentiels de marchés Doppelmayr a défini les nouveaux standards du secteur des remontées avec la D-Line, et peut désormais accueillir les passagers en « première classe ». L'esthétique retravaillée et les composants améliorés garantissent encore plus de confort pour les passagers et les exploitants. Alors que l'arc alpin reste le marché le plus important pour Doppelmayr avec 40 % du chiffre d'affaires, les ventes en Asie du Sud-Est ont fortement progressé au cours de l'exercice : la part de marché, indiquée pour la première fois séparément dans le graphique, a été triplée en passant de 5 à 15 %. Plusieurs grands projets impressionnants au Vietnam y contribuent largement. En ce qui concerne les projets urbains, l'Amérique latine reste en tête, tandis que l'Asie montre la voie pour les installations de tourisme estival.

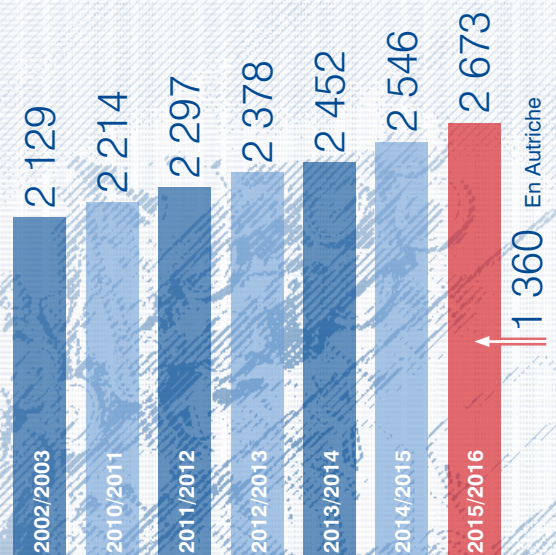
En 2017 l'aventure continue

Les liaisons de l'Arlberg avec quatre nouvelles télécabines, des lignes supplémentaires pour le plus grand réseau urbain du monde en Bolivie, et une remontée battant des records mondiaux au Vietnam ne sont que quelques exemples qui attireront l'attention en 2017. On peut citer également les projets des Jeux olympiques en Corée du Sud, ainsi que d'autres remontées D-Line. Par ailleurs, 2017 sera l'année du déménagement vers le nouveau bâtiment administratif du quartier de Hohe Brücke à Wolfurt. | 1



Collaboratrices et collaborateurs

Évolution dans le monde et en Autriche



Télesièges D-Line Au centre des attentions avec tous leurs extras

Les télésièges sont l'un des produits majeurs du groupe Doppelmayr/Garaventa. Composant essentiel de la gamme D-Line, ce produit a été également totalement redéfini et optimisé, et accueille désormais les passagers en « première classe ».

Vous l'avez rêvé : survoler bien au chaud, tranquillement et confortablement des paysages hivernaux fabuleux. C'est aujourd'hui la réalité offerte par un voyage sur le télésiège D-Line de Doppelmayr. De nouvelles caractéristiques, des technologies de pointe et une esthétique transformée apportent un nouveau potentiel. Mais quel a été le chemin vers cette innovation ?





Une convergence
des innovations



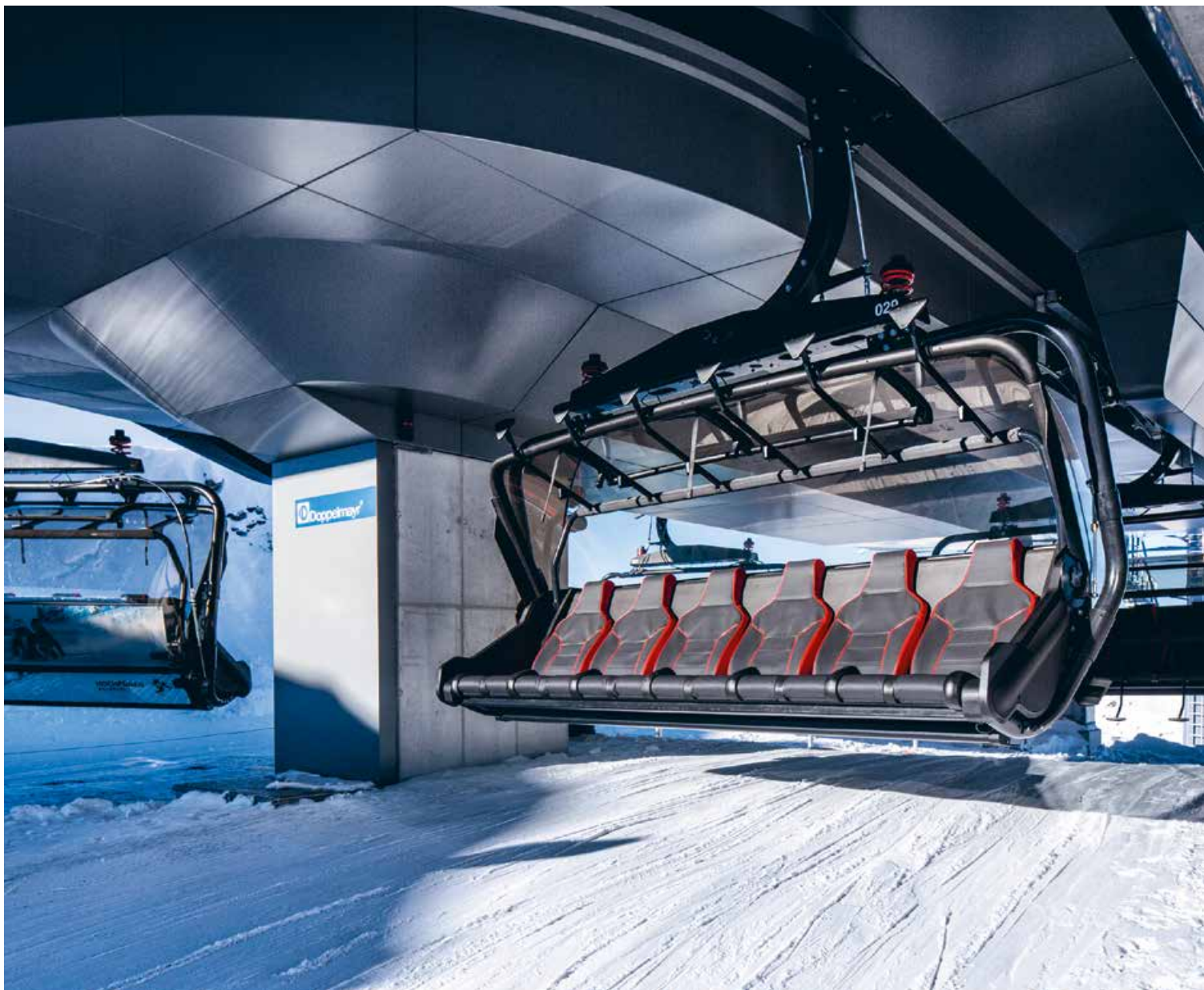
Un choix attrayant selon
un principe modulaire



Tellement généreux,
ergonomique et confortable



Du grand style - à six
mètres par seconde



Une convergence des innovations

Doppelmayr/Garaventa développe en permanence ses produits pour les clients. Ce travail de pionnier a amené et consolidé l'entreprise au premier rang du marché, mais il a également, pour des raisons historiques, créé une immense diversité de produits. Ces variantes convergent désormais dans la gamme D-Line : une expérience et un savoir-faire de longue date s'allient à une esthétique ultramoderne, des possibilités d'aménagement plus nombreuses et les dernières avancées technologiques. De nombreux composants ont été standardisés pour un montage et une formation plus simples, ainsi qu'un stockage réduit de pièces de rechange. La D-Line répond à des exigences accrues de confort, de vitesse, de capacité de transport et de sécurité, tout en optimisant les processus de fabrication et de montage, des

avantages qui rejaillissent sur les clients. Des années de recherche et de développement ont contribué à ce produit : études d'ergonomie et de design, simulation d'oscillations et d'écoulements et bien plus encore. De nombreuses innovations du nouveau siège D-Line ne sont d'ailleurs pas forcément immédiatement visibles.

Un choix attrayant selon un principe modulaire

Une nouveauté de la D-Line est constituée par la « jeu de construction » du siège : cela signifie que de nombreuses options peuvent être ajoutées sur un modèle de base. Un des objectifs importants du développement de cette nouvelle génération de sièges de Doppelmayr était d'offrir plus de possibilités d'aménagement individuel. Les grandes surfaces constituantes de l'arrière du siège, facilement interchangeables, appelées meshes, sont un des points

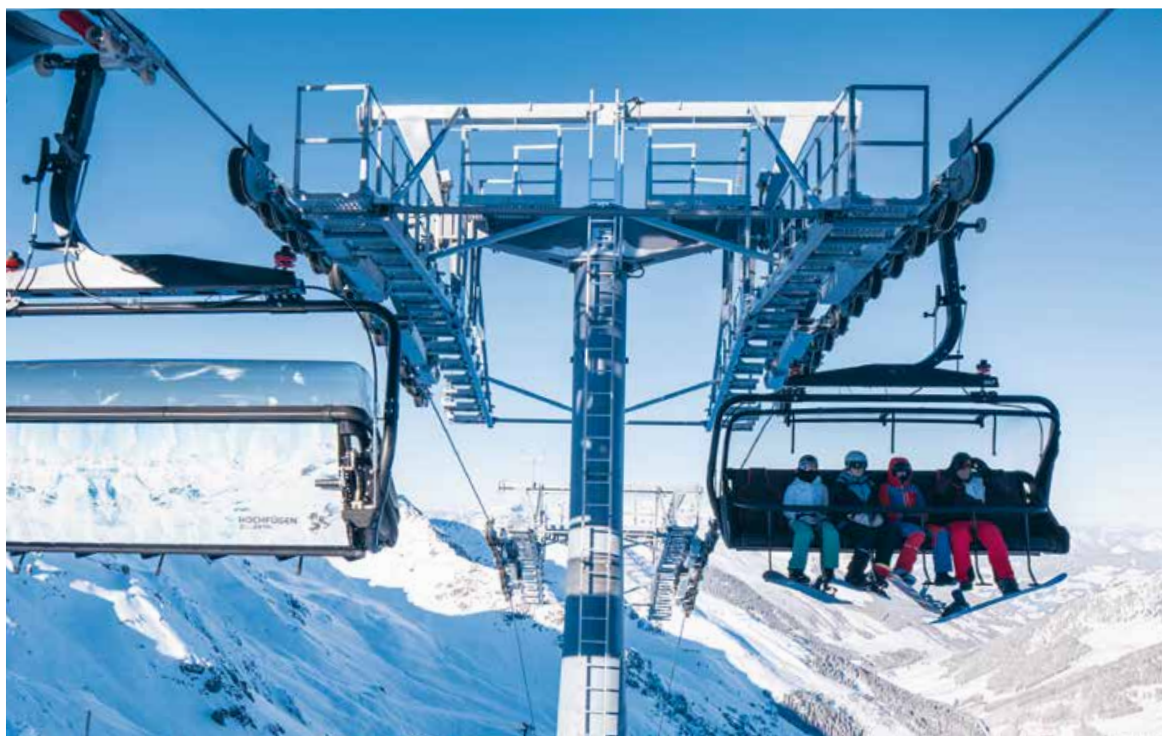
forts du système. Elles se fixent facilement et rapidement, et se remplacent si besoin est. Elles peuvent ainsi s'accorder parfaitement à la charte visuelle du domaine skiable, et également devenir support de messages ou de campagnes. Par ailleurs coussins, coutures et bulles, ainsi que la laque des composants, proposent différentes nuances au choix.

Tellement généreux, ergonomique et confortable

Le voyage avec un télésiège D-Line est un plaisir pour les passagers, qui disposent désormais d'encore plus de place et de confort. D'une part sur le siège : des assises généreuses avec une largeur de 520 mm offrent à chaque passager un confort maximal, du début à la fin de la banquette. Les places de forme ergonomique assurent une position agréable. D'autre part grâce à la suspension confort optimisée :



Différentes couleurs et des grandes surfaces individuelles et interchangeables sur la face arrière des sièges garantissent l'individualité de chaque télesiège D-Line. Les sièges de forme ergonomique garantissant un confort absolu sont également uniques.



dès le premier voyage, on constate immédiatement qu'il s'agit d'une toute nouvelle sensation de transport. La suspension de siège perfectionnée garantit, aussi bien en ligne qu'en entrée en gare, la sensation de voler sur un nuage.

La suspension réduit très clairement les vibrations et la propagation sonore. Pour pouvoir transporter les amateurs de sports d'hiver et tous leurs équipements de glisse en toute décontraction, Doppelmayr a encore amélioré le repose-pied central du siège : les skieurs et snowboardeurs se réjouissent des larges surfaces de support.

Du grand style - à six mètres par seconde

Les télesièges D-Line attirent tous les regards. Les sièges développés avec un designer renommé séduisent par leur élégance simple.

Visuellement, leur construction robuste transmet déjà un sentiment de sécurité. Les télesièges D-Line ne se contentent pas d'être confortables et esthétiques, ils constituent également un moyen de transport rapide : la vitesse maximale de 6 m/s diminue la durée du trajet et contribue efficacement à éliminer les attentes.

Le premier télesiège D-Line du monde a été mis en service en décembre 2016 à Hochfügen, et il représente une nouvelle étape dans la technologie du transport par câble. | [📄](#)



Une innovation correspondant à notre philosophie

WIR s'est entretenu avec Helmuth Grünbacher, ingénieur et directeur de la société Skiliftgesellschaft Hochfügen GmbH.



La société Skiliftgesellschaft Hochfügen met en œuvre avec Doppelmayr une innovation qui est une première mondiale : un télésiège D-Line.

WIR. Lorsque vous avez passé commande de la nouvelle remontée de Waidoffen, les télésièges D-Line n'étaient pas encore sur le marché. Comment se fait-il que vous soyez la première société de remontées mécaniques dans le monde à réaliser une telle installation ?

Ing. Helmuth Grünbacher: Dans le cadre de notre politique qualité, nous avons choisi la société Doppelmayr. Un entraînement direct, une installation photovoltaïque intégrée, des sièges chauffants et des garde-corps automatiques, ainsi qu'une plate-forme élévatrice pour la plus grande sécurité des enfants, accompagnés d'une offre attrayante ont emporté la décision. Andreas Natter de Doppelmayr est venu me voir après la signature du contrat pour m'annoncer qu'il aimerait mettre en œuvre avec nous un nouveau produit Premium du nom de D-Line. Pour nous, ce fut naturellement


un véritable défi d'être le premier domaine skiable à réaliser cette nouveauté mondiale. Mais cette décision s'est révélée la bonne : maintenant que la remontée est terminée, nous pouvons prétendre ensemble avec fierté que cette installation est formidable, aussi bien pour nos passagers que pour nous.

WIR. Avec Waidoffen, vous vous positionnez clairement pour l'environnement et le développement durable. Quelles ont été vos motivations ?

Ing. Helmuth Grünbacher: Depuis toujours, notre philosophie est de respecter la nature qui nous entoure et de la protéger. C'est donc volontairement que nous nous engageons pour le développement durable. Il est important de mieux utiliser les sources d'énergie existantes. L'installation photovoltaïque et l'entraînement direct économique nous permettent de franchir une nouvelle étape importante. Doppelmayr a bien mis cela en place - c'est notre contribution commune à l'environnement.

WIR. La nouvelle remontée de Waidoffen a toutes les cordes technologiques à son arc. Quelle est la valeur de cette innovation pour votre domaine skiable ?

Ing. Helmuth Grünbacher: Le télésiège 6 places de Waidoffen ouvre une nouvelle dimension pour notre domaine skiable. Il se situe à une altitude élevée, dans une zone où l'enneigement est garanti, et nous pouvons le mettre en service tôt dans la saison. Avec cette décision pour une remontée D-Line, nous avons investi volontairement dans la qualité, le confort et le style, pour temps de trajet divisé par deux par rapport à l'installation précédente : un argument convaincant. Nous sommes certains que Waidoffen sera très bien accueilli, et que nos visiteurs resteront plus longtemps chez nous.

WIR. Nous vous remercions pour cet entretien. | 



Le premier télésiège D-Line dans le monde

Doppelmayr introduit la « première classe » dans le domaine skiable de Hochfügen avec le nouveau télésiège D-Line de Waidoffen.

Le télésiège six places de Waidoffen est le premier télésiège D-Line du monde, avec de nombreuses cordes à son arc. Les nouvelles technologies de Doppelmayr répondent aux exigences les plus élevées en termes d'esthétique et de sécurité, et effectuent un bond quantique en ce qui concerne le confort : les sièges individuels de forme ergonomique sont particulièrement confortables avec leur assise élargie, et disposent d'un chauffage intégré. Les bulles garantissent un trajet agréable, même en cas de vent ou d'intempéries. La remontée de Waidoffen remplace un télésiège 4 places et transporte un tiers de passagers en plus en un temps réduit de moitié. Une fois au sommet à 2 300 m, des pistes de rêve attendent tous les amateurs de sports d'hiver, qu'ils soient débutants, skieurs plaisir ou skieurs sportifs.

Le développement durable en altitude

La gare amont de Waidoffen est équipée d'éléments photovoltaïques de haut rendement directement intégrés dans la toiture. Le cœur de l'installation, le nouveau Direct Drive de Doppelmayr, est également champion du rendement énergétique, tout en restant particulièrement si-

lencieux et anti-vibrations. Pour la première fois, la nouvelle commande Doppelmayr Connect est mise en œuvre à Hochfügen.



Dans le domaine de la sécurité, cette remontée moderne est naturellement à l'avant-garde : les garde-corps des sièges se ferment et se verrouillent automatiquement après l'embarquement, et ne se déverrouillent pour s'ouvrir qu'en gare amont. Le tapis d'embarquement peut se soulever pour permettre aux petits passagers de s'installer plus facilement : les enfants peuvent ainsi, comme les grands, embarquer tout seuls.

Waidoffen répond à toutes les attentes. Pour les passagers, grands et petits, et pour le personnel d'exploitation, le télésiège D-Line est un projet phare. |



6-CLD-B Waidoffen

Maître d'ouvrage	Skiliftgesellschaft Hochfügen GmbH
Situation	Fügenberg, Tyrol (AUT)
Longueur développée	1 059 m
Dénivelée	317 m
Capacité de transport	2 600 p/h
Véhicules	58 sièges 6 places D-Line
Temps de transport	env. 4 min
Inauguration	novembre 2016

« Ce produit premium offrira à nos passagers un sentiment particulier en ce qui concerne le confort, l'équipement, la vitesse et la sécurité ». | **Helmut Grünbacher, ingénieur et directeur de Skiliftgesellschaft Hochfügen GmbH**

Le nouveau siège D-Line


WIR présente les points forts du siège D-Line. De nombreuses innovations et avancées techniques restent dissimulées, tandis que d'autres apparaissent au grand jour. Voici une petite vue d'ensemble.

La D-Line combine une esthétique ultramoderne et un confort inégalé. Les télésièges, eux aussi, le démontrent de manière magistrale. Une qualité parfaite, de nouveaux matériaux et des composants optimisés apportent aux passagers et aux exploitants un télésiège à l'avant-garde de la technique.

Une conception aboutie avec de nombreuses possibilités de personnalisation

Le télésiège D-Line présente de toutes nouvelles facettes. Pour l'exploitant, cette conception globale adaptée apporte de nouveaux avantages et de nombreuses possibilités : des faces arrière de banquettes, des coussins et bien d'autres composants personnalisables garantissent l'individualité bien marquée de chaque télé-

siège D-Line. Dans le cadre du processus de développement, de nouveaux systèmes d'actionnement des bulles et garde-corps ont été élaborés. Les composants sont parfaitement accessibles pour une maintenance simplifiée, tout en restant totalement protégés. Quelques avancées techniques ont été apportées également aux sièges chauffants. Le guidage de câble a été optimisé et les matelas chauffants se branchent très facilement sur le faisceau principal grâce à des fiches. Les coussins optimisés sont équipés d'une nouvelle structure superficielle pour un summum de confort, d'esthétique et de résistance.

Ces innovations issues d'une longue expérience augmentent encore l'attrait et la fiabilité du télésiège. 

Des bulles spacieuses

La nouvelle forme et les couleurs variées des bulles de protection contre les intempéries apportent une toute nouvelle sensation d'espace. Le mécanisme optimisé facilite l'actionnement par les passagers.

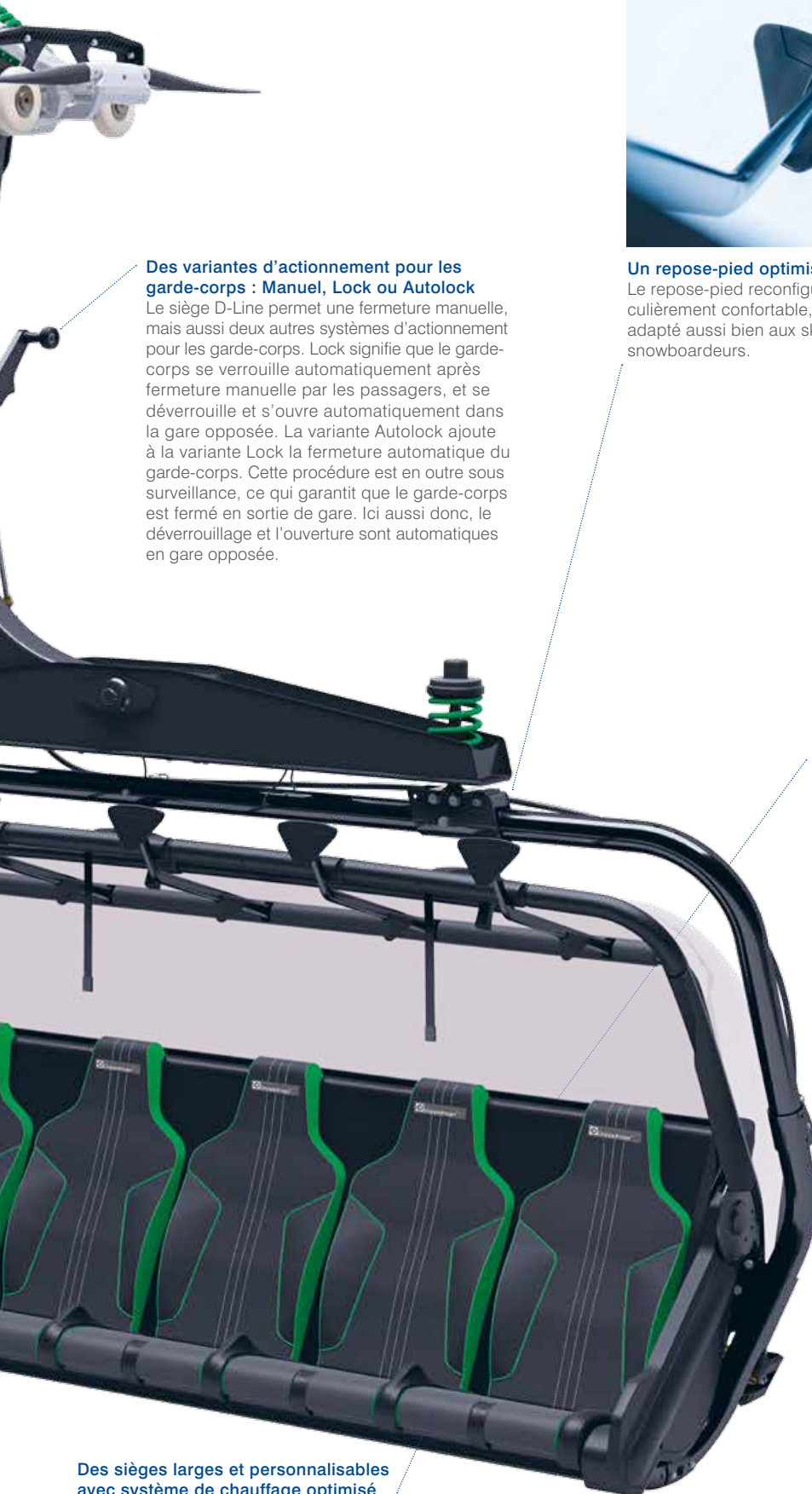


Des séparateurs de sièges amovibles

Chacun des séparateurs optimisés peut être rapidement et simplement démonté. Les personnes à mobilité réduite avec des équipements sportifs adaptés peuvent également prendre place confortablement sur le siège.



Un confort de transport absolu
La suspension totalement repensée offre un confort d'une douceur inégalée pour des vitesses pouvant atteindre 6 m/s.



Des variantes d'actionnement pour les garde-corps : Manuel, Lock ou Autolock

Le siège D-Line permet une fermeture manuelle, mais aussi deux autres systèmes d'actionnement pour les garde-corps. Lock signifie que le garde-corps se verrouille automatiquement après fermeture manuelle par les passagers, et se déverrouille et s'ouvre automatiquement dans la gare opposée. La variante Autolock ajoute à la variante Lock la fermeture automatique du garde-corps. Cette procédure est en outre sous surveillance, ce qui garantit que le garde-corps est fermé en sortie de gare. Ici aussi donc, le déverrouillage et l'ouverture sont automatiques en gare opposée.



Un repose-pied optimisé et plus large

Le repose-pied reconfiguré est particulièrement confortable, totalement adapté aussi bien aux skieurs qu'aux snowboardeurs.



La face arrière des banquettes ouvre le champ de la créativité

Les grandes surfaces interchangeables (mesh) sur la face arrière des sièges permettent de nouvelles possibilités de communication.



Chiffres pour le siège D-Line

Vitesse de déplacement	jusqu'à 6 m/s
Largeur de siège	520 mm
Largeur de voie 6-CLD	6,4 m
Largeur de voie 8-CLD	7,7 m
Conditions de transport	selon le modèle de siège, jusqu'à 7 enfants de taille supérieure à 90 cm peuvent être accompagnés par un seul adulte.

Des sièges larges et personnalisables avec système de chauffage optimisé

Un espace généreux pour toutes les places, c'est ce qu'offrent les assises confortables de 520 mm de large, dont les coussins sont personnalisables. Le chauffage optimisé des sièges est assuré par des matelas chauffants dont la longueur de câble unifiée permet un branchement pratique grâce aux fiches et au fusible intégré.

➔ Vous trouverez plus de vues et de détails sur le siège D-Line sur YouTube



Le plus grand domaine skiable d'Autriche



La nouvelle liaison entre Zürs et Stuben vers Alpe Rauz sur l'Arlberg montre la possibilité de favoriser un tourisme respectueux de l'environnement.

Ce sont quatre nouvelles remontées installées simultanément qui font de Ski Arlberg avec ses 305 kilomètres de pistes et ses 87 remontées le plus grand domaine skiable d'Autriche. Elles permettent aux passagers d'atteindre tout point du domaine skiable rapidement, simplement et confortablement ; qu'ils soient à St Anton, St Christoph, Stuben, Zürs, Lech, Oberlech ou Schröcken et Warth, les passagers embarquent là où ils se trouvent et peuvent accéder à l'ensemble des remontées. De Zürs, le Trittkopfbahn I les amène à la gare intermédiaire, et de là vers la nouvelle gare amont du Trittkopfbahn II ou bien avec le Flexenbahn vers Alpe Rauz à Stuben. Puis le nouveau Albonabahn II les invite à poursuivre le voyage.

Les liaisons successives ont créé un circuit skiable unique : le «Run of Fame» conduit par-dessus l'Arlberg à travers tout le domaine skiable de Ski Arlberg. Les skieurs y sont accompagnés par les étoiles du «Run of Fame», hommage aux champions de ski de l'Arlberg. Ceci fait de ce nouveau circuit une expérience inoubliable.

Pour les passagers, le domaine skiable de l'Arlberg, désormais deux fois plus grand, est encore plus confortable. Les remontées sont une composante essentielle du concept de circulation écologique de l'Arlberg : le Flexenbahn remplace par exemple chaque jour 120 trajets en bus – de moins en moins de voitures rejoignent les villages, dont l'image est ainsi embellie. | [↓](#)

➤ Voici la vidéo de la nouvelle télécabine monocâble Trittkopfbahn



« Le Flexenbahn améliore la mobilité dans tout le domaine, et les skieurs peuvent encore mieux utiliser la variété de pistes. »

Mario Stedile-Foradori,
économiste et président
d'Arlberger Berg-
bahnen AG

« Une préparation parfaite des pistes, une bonne garantie d'enneigement, un grand nombre de descentes et d'itinéraires hors-piste, sans oublier l'excellente restauration, l'Arlberg est aujourd'hui une expérience exceptionnelle pour tous les skieurs. »

Philipp Zangerl, ingénieur,
président de Ski Zürs AG
et directeur de Stubner
Fremdenverkehrs-GmbH

« Une vision depuis plus de 50 ans, désormais une réalité ! Plus haut, pensé plus loin - nous sommes tous très fiers ! »

Willy Skardarasy, président
du conseil de surveillance
Ski Zürs AG



10-MGD Flexenbahn

Client	Flexenbahn GmbH
Emplacement	Zürs / Stuben am Arlberg (AUT)
Longueur développée	1 771 m
Dénivelée	562,5 m
Véhicules	47
Capacité de transport	2 400 p/h
Vitesse de déplacement	6,0 m/s
Temps de transport	5,9 min

10-MGD Trittkopfbahn Section 1

Client	Ski-Zürs AG
Emplacement	Zürs am Arlberg (AUT)
Longueur développée	1 978 m
Dénivelée	503 m
Véhicules	59
Capacité de transport	2 400 p/h
Vitesse de déplacement	6,0 m/s
Temps de transport	7,4 min

10-MGD Trittkopfbahn Section 2

Client	Ski-Zürs AG
Emplacement	Zürs am Arlberg (AUT)
Longueur développée	959 m
Dénivelée	193 m
Véhicules	17
Capacité de transport	1 200 p/h
Vitesse de déplacement	6,0 m/s
Temps de transport	4,2 min

10-MGD Albona II

Client	Stubner Fremdenverkehrs GmbH
Emplacement	Stuben am Arlberg (AUT)
Longueur développée	2 172 m
Dénivelée	680 m
Véhicules	48
Capacité de transport	2 000 p/h
Vitesse de déplacement	6,0 m/s
Temps de transport	7,2 min



Le cercle est bouclé (vidéo)



Un nouveau télésiège huit places à Ischgl

Un trajet avec le nouveau Flimjochbahn promet des sensations particulières.

Parmi toutes les installations de la société Silvrettaseilbahn AG en service, la remontée de Flimjoch, aujourd'hui âgée de 24 ans, est la reine absolue : elle a transporté jusqu'à la fin de la saison d'hiver 2015/2016 pratiquement 30 millions de passagers. Depuis décembre 2016, c'est un télésiège huit places de Doppelmayr qui la remplace.

La gare amont de la nouvelle remontée propose deux sorties, une vers l'est et une vers le nord. On a en effet pris en compte les directions principales du vent sur l'arête, et suivant la situation il est possible de fermer une de ces deux entrées, ce qui constitue une amélioration non négligeable du confort.

Le pylône n° 3 est également singulier. Il joue le rôle de croisement pour deux télésièges huit places : celui de Höllboden et celui de Flimjoch. Avec 6900 personnes à l'heure, il s'agit de l'un des pylônes les plus survolés du monde. | 1



8-CLD-B Flimjochbahn

Maitre d'ouvrage	Silvrettaseilbahn AG
Emplacement	Ischgl, Tyrol (AUT)
Longueur développée	1 797 m
Dénivelée	454 m
Capacité de transport	3 200 p/h
Véhicules	87 sièges 8 places avec bulles et sièges chauffants
Temps de transport	6,5 min
Ouverture	24 novembre 2016

Vous trouverez plus d'information sur la remontée de Flimjoch ainsi que d'intéressantes vidéos concernant les procédures de construction sur le blog officiel du chantier.



« Notre nouveau télésiège huit places offre désormais encore plus de confort grâce au guidage de siège. »

Markus Walser,
ingénieur et président de
Silvrettaseilbahn AG



Königsberg : un monde de sensations toute l'année



Un parc VTT équipé du nouveau système de transport de Doppelmayr complète les remontées de Königsberg dédiées au ski.

Pour assurer la continuité d'exploitation des remontées et compenser le manque de neige des dernières années dans le domaine skiable, la société Königsberg-Hollenstein Skillifte GmbH a développé un parc VTT selon les critères les plus modernes. Le concept global bien adapté, le vent du changement et la capacité d'enthousiasme de son directeur constituaient pour Doppelmayr des conditions préalables idéales pour réaliser un projet pilote en partenariat avec Königsberg-Hollenstein Skillifte. Pour la première fois dans le monde, le tout nouveau système ProTow est mis en œuvre pour le transport des vélos. Il ouvre aux exploitants de


téléskis de nouvelles possibilités et remonte particulièrement confortablement les vététistes.

Cette flexibilité est particulièrement importante pour les exploitants : « lorsque l'enneigement est faible, nous pouvons faire tourner deux téléskis sur les pistes enneigées techniquement, et un en parallèle pour les vététistes. C'est une caractéristique unique du Königsberg » se réjouit le directeur. Ce nouveau système de transport ProTow est une attraction dans le monde des vététistes, et garantit également une meilleure utilisation des remontées et du restaurant du parc d'attractions. La première partie de l'« Erlebnisraum Königsberg » a été ouverte en octobre 2016. Il sera complété au printemps 2017 par d'autres infrastructures et attractions phares. | 



2-SL Königsberg I

Construction	1971 (transformation pour utilisation autonome 1988)
Emplacement	Hollenstein an der Ybbs, Basse-Autriche (AUT)
Longueur développée	824 m
Inclinaison max. de voie	42 %
Vitesse	3,0 m/s
Capacité pour le ski	1 055 p/h p/h avec étrier en T
Capacité fin de transformation	Transport des vélos: 400 vététistes/h avec ProTow
Altitude domaine skiable	jusqu'à 1 400 m environ

 Voici la vidéo de l'inauguration du parc VTT



« Grâce au nouveau système de transport pour les vététistes, nous pouvons garantir le maintien des remontées. »

Herbert Zebenholzer,
directeur de Königsberg-Hollenstein Skillift GmbH




ProTow remonte les vététistes

Désormais, c'est en toute décontraction que les vététistes remontent avec le téléski avant de dévaler les pentes.

Dans le nouveau parc VTT de Königsberg à Hollenstein an der Ybbs, le téléski a été le premier du monde à obtenir l'autorisation de transport des vététistes grâce au dispositif d'accroche ProTow de Doppelmayr.

L'utilisation de ce système de transport est simple : à l'embarquement, le ProTow est accroché au guidon, et maintenu pendant la montée sur la poignée du vélo avec la main droite grâce au manchon tubulaire. Dès que le manchon est relâché, le ProTow se décroche automatiquement du guidon grâce à son astucieuse conception,

ce qui garantit un transport en toute sécurité du vélo et de son passager. La montée s'effectue de manière sûre et décontractée, car le vététiste conserve les deux mains sur le guidon, et donc le contrôle complet sur son vélo.

En une à deux heures, un téléski peut être transformé en « télévélo » en mettant en œuvre le système ProTow. Doppelmayr a continué à développer ce système basé sur un brevet de Rider Developments Ltd. et l'a optimisé pour la production en série. L'équipement se monte facilement sur de nombreux modèles de téléskis, même déjà anciens. Doppelmayr, en franchissant une nouvelle étape d'innovation, offre ainsi aux exploitants de téléskis de nouvelles possibilités. | 

La transformation ne dure qu'une à deux heures !





Un télésiège haute vitesse dans le Vorarlberg

La remontée Silvretta emmène désormais confortablement les amateurs de sports d'hiver en un temps record vers le sommet du Gampapinger Berg.

Le domaine skiable de Silvretta Montafon dans le Vorarlberg améliore considérablement le confort avec la remontée Silvretta de Doppelmayr à partir de la saison hivernale 2016/2017 : ce nouveau télésiège huit places avec sièges chauffants et bulles, qui remplace un télésiège deux places, est une étape importante sur le chemin de la modernisation des remontées mécaniques. Il emmène désormais les sportifs directement sur la montagne Gampapinger Berg, d'où partent douze pistes et cinq itinéraires

hors-piste pour redescendre. Peter Marko, directeur de Silvretta Montafon précise : « Les sièges sont également au top : ils disposent de coussins et d'un système chauffant, ainsi que de garde-corps automatiques sécurisés pour les enfants avec repose-pieds. »

Une construction discrète extrêmement fonctionnelle

Pour utiliser de manière optimale l'espace restreint attribué à la gare aval, le garage des sièges a été installé en sous-sol sous la gare. Pour que le bâtiment s'insère esthétiquement dans le paysage, et réponde aux exigences sévères de protection du paysage, la gare aval semble émerger discrètement du versant rocheux. | 1



8-CLD-B Silvretta Bahn

Maître d'ouvrage	Silvretta Montafon GmbH
Emplacement	St. Gallenkirch, Vorarlberg (AUT)
Longueur développée	2 093 m
Dénivelée	685 m
Capacité de transport	3 200 p/h
Véhicules	93 sièges huit places
Vitesse de transport	5,5 m/s
Temps de transport	6,5 min
Inauguration	hiver 2016/17



« Grâce à la vitesse élevée de 5,5 m/s, le trajet ne dure que 6,5 minutes malgré la distance dépassant deux kilomètres. »

Peter Marko,
directeur de
Silvretta Montafon






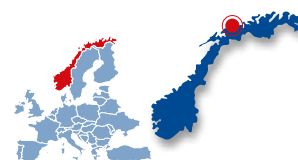
Une modernisation dans l'obscurité : transformation de la remontée la plus septentrionale du monde

Le téléphérique va-et-vient de Tromsø, riche d'une longue histoire, a été rénové totalement après 45 ans d'exploitation.

Le téléphérique de Tromsø en Norvège est le transport de passagers par câble le plus septentrional du monde. Il a été mis en service en 1961 par la société de transport maritime des frères Jakobsen, pionniers de l'économie norvégienne et de la pêche, qui ont joué un rôle essentiel dans le développement des infrastructures de la région de Tromsø. Aujourd'hui, Tromsø est une ville florissante dont le nombre de visiteurs ne cesse d'augmenter, notamment pour se laisser fasciner par les aurores boréales depuis Fjellheisen.

La modernisation a commencé en 2012, lorsque Garaventa a été chargé de l'expertise de l'installation âgée de 45 ans. Le rapport a montré clairement que le téléphérique va-et-vient arrivait en fin de vie. La décision a donc été prise de le rénover totalement, car il fait partie des attractions les plus appréciées de Tromsø. Les sociétés Fjellheisen, Fjellbygg et Garaventa ont travaillé en étroite collaboration pour affronter les défis du chantier. La durée d'intervention était très brève, et les travaux ont été effectués

lors de l'hiver 2015/2016. À cette époque, il fait nuit tout le temps au nord de la Norvège, les températures sont glaciales, avec du vent et de la neige, mais ce défi a été affronté avec brio par les spécialistes des téléphériques va-et-vient. Les nouvelles cabines arborent, aujourd'hui comme hier, les deux symboles de la compagnie Jakobsen : le phoque et l'ours polaire. 



28-ATW Tromsø-Fjellheisen

Maître d'ouvrage	Skips AS Nordfisk
Emplacement	Tromsø (NOR)
Longueur développée	770 m
Dénivelée	360 m
Vitesse de transport	7,0 m/s
Capacité de transport	400 p/h
Véhicules	2 cabines pour 28 passagers et un employé
Inauguration	avril 2016

« Tout s'est parfaitement déroulé, malgré le climat pouvant être ici extrêmement rude. L'équipe Garaventa a été très professionnelle et a travaillé dur. Nous en avons été très impressionnés. » | Guttorm Jakobsen, directeur d'exploitation de Fjellheisen Tromsø



Le domaine skiable de Schmitten s'étend

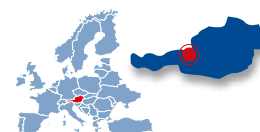
Le zellamseeXpress, une télécabine dix places, permet de concrétiser un rêve de longue date dans la vallée de Zell.

Le domaine skiable de Schmitten à Salzbourg étend son offre de sports d'hiver grâce à une télécabine 10 places. Le zellamseeXpress, inauguré pour l'hiver 2016/2017, emmène les passagers de la vallée Glemmtal vers la Schmitten. De là, cette nouvelle remontée redonne accès à une descente de 3,5 km, qui était déjà fort appréciée des skieurs entre 1930 et 1980. Doppelmayr a été le maître d'œuvre

du zellamseeXpress. Cette télécabine de la gamme D-Line répond à tous les désirs de « première classe ». Les passagers peuvent apprécier non seulement les sièges chauffants, mais aussi une nouveauté mondiale : dans les six cabines appelées Jukeboxx, ils peuvent se connecter gratuitement sur la WiFi et accéder à un bouton Jukeboxx, choisir leurs hits préférés et apprécier le voyage.

Le zellamseeXpress part d'une gare en angle au-dessus de Viehhofen vers la gare amont sur le Salersbachköpf à 1 920 m d'altitude

(section 2). Lors d'une deuxième phase, la section 1 permettra l'extension vers l'aval jusqu'à Viehhofen d'ici 2018. | 1



10-MGD zellamseeXpress

Maître d'ouvrage	Schmittenhöhebahn AG
Emplacement	Zell am See, Salzbourg (AUT)
Longueur développée	2 883 m
Dénivelée	801 m
Vitesse	6,0 m/s
Capacité de transport	2 800 p/h
Véhicules	86 cabines de 10 personnes avec sièges chauffants
Temps de transport	9,2 min
Inauguration	hiver 2016/17



« Le zellamseeXpress concrétise un vieux rêve à Zell-am-See. La nouvelle remontée ne se contente pas de grandement améliorer la qualité de notre domaine skiable, mais elle donne à nos passagers accès à un certain nombre de pistes supplémentaires. Toute la région en profite. »



Erich Egger,
directeur de Schmitten-
höhebahn AG




Extension à Big Sky Resort Montana

C'est dans l'un des plus grands domaines skiables d'Amérique que le premier télésiège six places avec bulles et sièges chauffants attire l'attention des amateurs de sports d'hiver.

Le Big Sky Resort Montana propose à ses visiteurs «America's Biggest Skiing®» et joue le rôle de «camp de base» pour le parc national du Yellowstone. Les exploitants du domaine skiable travaillent actuellement avec Doppelmayr à une extension importante et à une amélioration du confort : le télésiège six places Powder Seeker

est la première installation de la région qui dispose de bulles et de sièges chauffants. Il remplace un télésiège trois places et transporte depuis décembre 2016 ses passagers vers le Lone Peak Tram, mis en place par Doppelmayr dès 1996. En 2016, Doppelmayr a installé, conjointement à ce télésiège six places, le télésiège trois places Challenger, qui remplit également une fonction importante pour le domaine skiable.

C'est la structure du sol qui a constitué le grand problème du chantier de ces nouvelles installations, qui traversent des moraines exigeant des fondations spéciales. Les travaux de montage ont donc été un véritable défi : les matériels ont dû être transportés par hélicoptère jusqu'à la gare amont, et les ouvriers ne pouvaient atteindre qu'à pied les zones supérieures du chantier. Malgré ses conditions hors du commun, Doppelmayr a réussi à respecter la fenêtre temporelle de seulement huit mois, et à terminer les deux télésièges dans les délais requis. 

«Doppelmayr s'est révélé un partenaire fiable pendant nos longues années de collaboration, et nous a parfaitement assistés à tout moment. Ce fut le cas également pour ces nouvelles remontées qui constituent une amélioration considérable du confort pour nos passagers.»
John McGregor, Senior Vice President de l'exploitation en montagne de Boyne Resorts




6-CLD-B Powder Seeker

Maître d'ouvrage	Big Sky Resort
Emplacement	Big Sky, Montana (USA)
Longueur développée	852 m
Dénivelée	251 m
Capacité de transport	3 200 p/h
Véhicules	31 sièges 6 places avec bulles et système sièges chauffants
Vitesse	5,0 m/s
Nombre de pylônes	14
Inauguration	décembre 2016

3-CLF Challenger

Longueur développée	1 253 m
Dénivelée	504 m
Capacité de transport	1 637 p/h
Véhicules	164
Vitesse	2,5 m/s
Nombre de pylônes	18
Inauguration	décembre 2016

 Vidéo du nouveau Powder Seeker



Un vol avec l'aigle



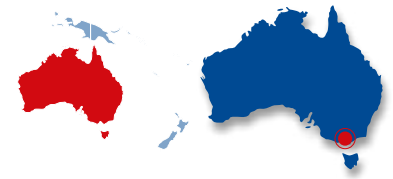
Vous trouverez d'autres informations et vidéos sur Facebook: www.fb.me/ArthursSeatEagle

Comme l'aigle d'Australie, les passagers peuvent survoler avec l'Arthurs Seat Eagle la presqu'île de Mornington.

La télécabine débrayable huit places Arthurs Seat Eagle remplace l'Arthurs Seat Chairlift, très apprécié dans la région, et transporte depuis décembre 2016 les passagers sur la colline d'Arthurs Seat à Victoria. Depuis les cabines, on jouit d'un panorama époustoufflant sur le parc national et la baie de la presqu'île de Mornington. Le grillage type safari et les baies vitrées facilement démontables permettent d'adapter les sensations à la saison et au temps. En hiver, les passagers restent protégés du vent

et des intempéries, tandis qu'en été, ils peuvent profiter du voyage au grand air. Tous les bâtiments et cabines sont accessibles sans aucun obstacle. Cette installation toutes saisons rend la région d'Arthurs Seat encore plus attrayante pour les touristes et les autochtones, et elle a créé plus de 60 emplois.

Pendant toute la planification et la mise en œuvre, Doppelmayr a été un partenaire professionnel et fiable sur le site. La nouvelle télécabine est un projet modèle, car il s'agit de la première installation unidirectionnelle construite depuis 20 ans en Australie en dehors d'un domaine skiable. | 1



8-MGD Arthurs Seat Eagle

Maître d'ouvrage	Arthurs Seat Skylift Pty Ltd
Emplacement	Mornington Peninsula, Melbourne (AUS)
Longueur développée	1 030 m
Dénivelée	232 m
Vitesse	3,0 m/s
Capacité de transport	1 130 p/h
Nombre de pylônes	11
Véhicules	24 cabines 8 places
Inauguration	décembre 2016

« Le trajet avec l'Arthurs Seat Eagle est réellement comme le vol d'un aigle, tranquille et d'une beauté à couper le souffle. »

Hans Brugman,
PDG Arthurs Seat Eagle



Un funiculaire urbain totalement rénové

Le funiculaire de Lugano transporte touristes et autochtones depuis la gare jusqu'au centre-ville, sur son tracé historique.

Le funiculaire de Lugano, qui relie la gare au centre-ville, a été construit en 1886, et il s'agit d'une composante importante du transport public. Il s'agissait de la première installation avec évitement Abt. À l'automne 2016, Garaventa a complètement rénové l'installation en

assurant les études, l'ingénierie, la fourniture et le montage de tout l'équipement électromécanique et des véhicules. Deux voitures transportent jusqu'à 2 240 personnes à l'heure depuis la gare, récemment transformée, jusqu'au centre-ville. Le manque d'espace pour la voie, héritage historique (tunnels, ponts et proximité de la cathédrale) a constitué un défi particulier pour la mise en œuvre de cette installation urbaine. | 1



100-FUL Lugano-Stazione

Maître d'ouvrage	Trasporti Pubblici Luganesi SA
Emplacement	Lugano, Tessin (CHE)
Longueur développée	206 m
Dénivelée	50 m
Vitesse	3,0 m/s
Capacité de transport	2 240 p/h
Véhicules	2 voitures de funiculaire de 100 personnes chacune

« La qualité, la longue expérience des funiculaires et les références ont été des raisons déterminantes pour faire confiance à Garaventa. »

Roberto Ferroni,
Directeur Trasporti Pubblici Luganesi SA






Premier record du monde pour une D-Line à Sölden



Le nouveau Giggijochbahn, d'un confort absolu, transporte 4 500 personnes par heure et direction, ce qui en fait actuellement la remontée unidirectionnelle de plus forte capacité de transport du monde.

Depuis la saison d'hiver 2016/2017, les visiteurs du domaine skiable de Sölden peuvent apprécier un confort encore accru. Le Giggijochbahn est un modèle D-Line, la dernière génération de remontées de Doppelmayr. Produit phare, elle garantit la première classe sur toute la ligne avec ses nouvelles possibilités et ses caractéristiques uniques. Cette nouvelle installation exemplaire, réalisée par Doppelmayr en collaboration avec la société Bergbahnen Sölden, transporte jusqu'à 4500 personnes par heure et par direction. Aucune autre remontée monocâble unidirectionnelle au monde ne transporte autant de personnes. Cette capacité élevée, en combinaison avec le système sophistiqué d'accès, a un impact positif sur le temps d'attente, afin que les passagers puissent retrouver rapidement et sans stress les plaisirs du ski. Au total, 134 cabines accueillant 10 personnes chacune transportent les amateurs de sports d'hiver de la gare aval à Sölden vers le Giggijoch. Pendant le trajet, elles peuvent constater le confort et le fonctionnement silencieux de la D-Line, une sensation d'espace et de déplacement jamais vue.

La gare aval est une curiosité architecturale, un des symboles de Sölden. Le cœur du bâtiment en forme de tour a été érigé sur une surface réduite, et il abrite les composants techniques de la remontée. Ce qui attire le plus les regards, c'est la bande panoramique représentant les Alpes de l'Ötztal, qui s'étire le long de la zone d'embarquement en cabines. Les passagers atteignent confortablement ce niveau supérieur par un escalier roulant.

La remontée qui a précédé le Giggijochbahn a fonctionné au total 37 000 heures entre 1998 et 2016. Elle continuera à transporter de nombreux skieurs et snowboardeurs vers les pistes : elle va être remise en service à Hochötz pour remplacer la remontée d'Ochsengarten. 




© Bergbahnen Sölden | Rudi Wyhlidal

10-MGD Giggijochbahn

Maître d'ouvrage	Bergbahnen Sölden
Emplacement	Sölden, Tyrol (AUT)
Longueur développée	2 648 m
Dénivelée	921 m
Vitesse	6,5 m/s
Capacité de transport	4 500 p/h
Véhicules	134 cabines D-Line de 10 personnes
Temps de transport	8,87 min
Inauguration	novembre 2016



 Vidéo : une journée de ski à Sölden sur le Giggijoch

« Avec les remontées du Gaislachkogel et désormais du Giggijoch, notre domaine skiable accueille les deux installations d'accès les plus performantes qui existent actuellement sur le marché. »

Jakob « Jack » Falkner,
directeur de la société
Bergbahnen Sölden



Le tourisme en plein essor dans le Caucase

Doppelmayr peut se targuer d'accompagner le développement des sports d'hiver en Géorgie, et y a construit en 2016 trois nouvelles installations.

En Géorgie, l'État investit actuellement largement dans le tourisme, surtout dans les monts du Caucase. Son objectif est de rendre cette région encore plus attrayante pour les amateurs de sports d'hiver. Avec la mise en œuvre de plusieurs installations, Doppelmayr participe grandement au développement du tourisme hivernal. Deux télésièges six places ont été mis en service dès 2015, et constituent une grande réussite. En 2016, ils ont été suivis par un télésiège, un télésiège quatre places et une télécabine six places dans le domaine skiable

de Bakuriani, ainsi que par un télésiège débrayable six places à Gudauri.

Le domaine skiable familial de Bakuriani se trouve à trois heures d'automobile de la capitale Tiflis, et propose des pistes de ski alpin et nordique, des activités de luge et d'équitation. Bakuriani a été un site d'entraînement olympique dans les années 70 et 80. Gudauri est un lieu de villégiature à 120 km de Tiflis, où les pistes sont destinées avant tout aux skieurs expérimentés. La région est en outre appréciée pour l'héliski. Le télésiège six places de Doppelmayr donne accès à une piste existante et améliore énormément le confort des passagers. La collaboration avec Doppelmayr a une longue histoire : les premières installations ont été mises en œuvre dès 1986. ↴



6-CLD Mitarbi 1

Maître d'ouvrage	Mountain Resorts Development Company
Emplacement	Bakuriani, Samzche-Dschawachetien (GEO)
Longueur développée	1 255 m
Dénivelée	357 m
Vitesse	5,0 m/s
Capacité de transport	1 800 p/h
Véhicules	46 sièges 6 places
Temps de transport	4,6 min

4-CLF Mitarbi 2

Emplacement	Bakuriani, Samzche-Dschawachetien (GEO)
Longueur développée	893 m
Dénivelée	222 m
Vitesse	2,3 m/s
Capacité de transport	1 406 p/h
Véhicules	77 sièges 4 places pincés fixes
Temps de transport	6,5 min



6-CLD Gudauri Lift-8

Emplacement	Gudauri, Mzcheta-Mtianeti (GEO)
Longueur développée	2 353 m
Dénivelée	537 m
Vitesse	5,0 m/s
Capacité de transport	2 800 p/h
Véhicules	128 sièges 6 places
Temps de transport	8,2 min

«Doppelmayr a contribué notablement avec beaucoup d'engagement au développement des domaines skiables de Géorgie. Pendant toute notre collaboration, nous avons apprécié la gestion efficace, l'approche professionnelle et le niveau technologique de cette entreprise et de son équipe. C'est la société à laquelle nous accordons la confiance la plus élevée.»

Aleksandre Onoprishvili,
directeur, Mountain Resorts
Development Company



Premier télésiège CS10 en Suisse

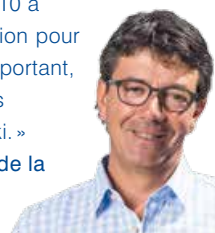
Le domaine skiable de Madrisa améliore énormément le confort, surtout pour les écoles et les familles avec de jeunes enfants, grâce au nouveau télésiège de Schaffürggli.

La société Klosters-Madrisa Bergbahnen AG définit de nouveaux standards avec le télésiège CS10 et concentre la curiosité des acteurs de la

branche. Le télésiège six places de Schaffürggli est la première installation suisse avec le modèle de siège sécurisé pour les enfants CS10, équipée également de bulles et de sièges chauffants. Dans le domaine skiable de Madrisa, il suffit d'un adulte pour accompagner cinq enfants à partir d'une taille de 90 cm sur un siège, ce qui réjouit les écoles de ski, mais pas seulement ! Un tapis d'embarquement relevable facilite un embarquement autonome. « Par ailleurs, ce télésiège contribue largement à un de nos souhaits les plus chers - permettre aux personnes handicapées de vivre une expérience inoubliable de sports d'hiver », ajoute Hacher Bernet, directeur de la société Klosters-Madrisa Bergbahnen AG.

Le chantier de l'installation a été un défi logistique, car plusieurs projets devaient être traités simultanément sur la Madrisa : les investisse-

« Le nouveau télésiège CS10 a une grande force d'attraction pour notre segment le plus important, les familles avec de jeunes enfants et les écoles de ski. »
Hacher Bernet, directeur de la société Klosters-Madrisa Bergbahnen AG



ments de l'été 2016 concernent non seulement le télésiège, mais aussi la construction d'une installation d'enneigement et d'un restaurant self-service. | 1



6-CLD-B Madrisa-Schaffürggli

Emplacement	Klosters, Grisons (CHE)
Maître d'ouvrage	Klosters-Madrisa Bergbahnen AG
Type d'installation	Télésiège débrayable six places avec sièges chauffants, bulles et fermeture automatique des garde-corps
Capacité de transport	2 600 p/h
Vitesse	5,0 m/s
Nombre de véhicules	98 sièges
Longueur développée	1 891 m
Dénivelée	509 m
Mise en œuvre	mai à décembre 2016




Développement de domaine skiable en guichet unique




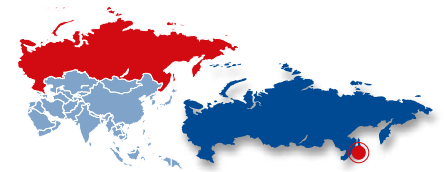
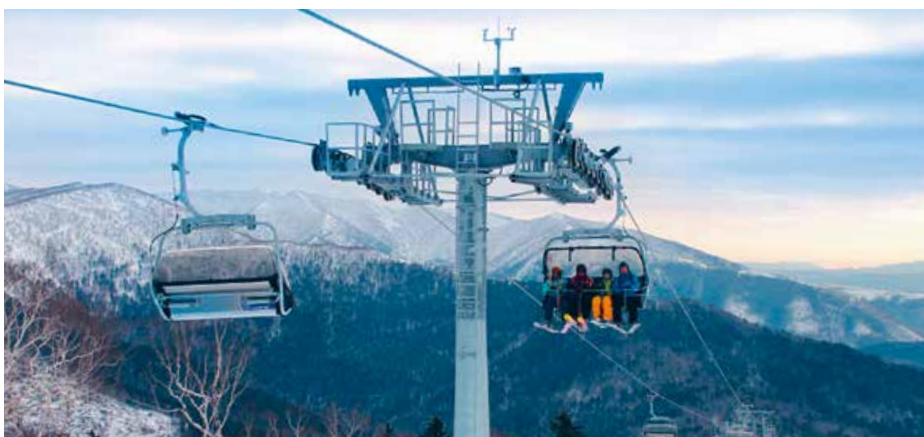
Doppelmayr a contribué en Russie en tant que maître d'œuvre à la mise en valeur de tout un domaine en un temps record tout en relevant les défis dus à l'éloignement géographique.

À l'extrême est de la Russie, deux remontées valorisent depuis 2016 le domaine russe de détente et de loisirs entourant la ville de Yuzhno-Sakhalinsk. Doppelmayr Russia a remporté le marché grâce à sa grande expérience et à un rapport qualité-prix tout à fait raisonnable. Les remontées olympiques de Sotchi ont été également une référence importante. Les professionnels du transport par câble de Samara ont réalisé en tant que maître d'œuvre, malgré les 7 000 km de distance et les 10 heures de décalage horaire, deux télésièges débrayables en seulement quelques mois, et ont été des interlocuteurs très disponibles. Dès 2007, Doppelmayr a pu démontrer à Yuzhno-Sakhalinsk ses

capacités et a réalisé une nouveauté mondiale : le premier combi en deux sections permettant aux cabines de la section inférieure de continuer sur la section supérieure.

Les télésièges quatre places qui viennent d'être construits, équipés de bulles et de repose-pied centraux fonctionnent aussi bien en été qu'en hiver. Le personnel d'exploitation a été formé par Doppelmayr lors de la mise en service. Plusieurs pistes de ski ont été aménagées pour compléter la construction des remontées, et un développement supplémentaire du domaine skiable est prévu. 

 Jetez un coup d'oeil sur le domaine skiable



4-CLD-B Gorny Vozdukh Lift C

Maître d'ouvrage	STK Gorny Vozdukh
Emplacement	Yuzhno-Sakhalinsk, Sakhalin (RUS)
Longueur développée	882 m
Dénivelée	307 m
Capacité de transport	2 000 p/h
Vitesse	5,0 m/s
Temps de transport	3,3 min
Véhicules	55 sièges 4 places avec bulle et repose-pieds central

4-CLD-B Gorny Vozdukh Lift D

Maître d'ouvrage	STK Gorny Vozdukh
Emplacement	Yuzhno-Sakhalinsk, Sakhalinsk (RUS)
Longueur développée	1 542 m
Dénivelée	398 m
Capacité de transport	2 000 p/h
Vitesse	5,0 m/s
Temps de transport	5,48 min
Véhicules	91 sièges 4 places avec bulle et repose-pieds central

"Doppelmayr est selon nous le numéro un mondial absolu, ce qui s'est concrétisé pendant des années par des projets spectaculaires aussi bien en 2014 à Sotchi que dans d'autres régions de la Fédération de Russie. A "Gorny Vozdukh", les remontées Doppelmayr tournent comme des horloges depuis 2008. Toutes les installations ont été construites en très peu de temps en respectant les délais, en conservant une qualité parfaite.

Dès aujourd'hui, nous pouvons affirmer avec conviction qu'il s'agissait du bon choix"
A. W. ZAJTZEV, ministre des sports et de la jeunesse de la région de Sakhaline.



Plus de capacité et de confort sur le Klausberg



La télécabine 10 places K-Express transporte très confortablement jusqu'à 2 800 personnes à l'heure.

Dans le domaine skiable sud-tyrolien de Klausberg, une télécabine 10 places vient d'être érigée. Elle remplace une remontée de Doppelmayr qui est restée en service 20 ans au total. La modernisation de cette installation d'accès est devenue nécessaire en raison de l'afflux important de visiteurs. La nouvelle remontée avec des cabines spacieuses transporte 2 800 personnes à l'heure vers le domaine skiable et offre une place suffisante pour le

transport de poussettes ou de VTT. Les portes-skis intégrés et un embarquement et débarquement bien plus faciles garantissent un confort accru.

Alors que la nouvelle gare aval se situe au même emplacement qu'auparavant, la gare amont a été déplacée de 15 mètres, ce qui permet aux passagers d'accéder plus simplement à la remontée et d'arriver plus rapidement au but. La durée du chantier du K-Express peut être qualifiée de record : la télécabine a été terminée en seulement trois mois, et l'exploitation n'a pas dû être stoppée, ni en été ni en hiver. | 📌



⚙️ 10-MGD K-Express

Maître d'ouvrage	Klausberg Seilbahn AG
Emplacement	Bruneck, Bozen (ITA)
Longueur développée	1 215 m
Dénivelée	550 m
Capacité de transport	2 800 p/h
Temps de transport	4,3 min
Vitesse	6,0 m/s
Véhicules	40 cabines de 10 personnes
Inauguration	été 2016

« La télécabine plus grande et plus performante offre à nos passagers un confort absolu et valorise ainsi fortement notre domaine skiable. »

Walter Fischer,
directeur de Klausberg
Seilbahn AG



Une remontée, deux fonctions



Le nouveau téléphérique va-et-vient du Val Bregaglia est à la fois un outil de travail et un moyen de transport pour le tourisme.

Le téléphérique va-et-vient du Val Bregaglia est un projet exceptionnel, car il répond simultanément à deux besoins : il assure les transports pour les centrales et joue simultanément un rôle touristique. Pour ceci, la remontée peut fonction-

ner 365 jours par an, 24 heures sur 24, et présente donc une disponibilité maximale. Grâce à un accouplement rapide développé tout spécialement, le téléphérique peut être transformé facilement et en très peu de temps d'une installation de transport de matériel lourd, jusqu'à 5 000 kg, en une remontée pour les passagers. C'est particulièrement important pour le tourisme du Val Bregaglia, car le panorama depuis le barrage d'Albigna est magnifique.

Le téléphérique étant absolument indispensable pour l'exploitation des centrales, il fallait limiter au maximum l'interruption de fonctionnement : Doppelmayr/Garaventa a pu achever les travaux en seulement quatre mois. Le téléphérique d'Albigna dispose d'un système d'évacuation intégré avec deux entraînements de secours. | 📌

« Nous avons été totalement satisfaits des prestations de Garaventa. » | **Andres Fasciati,**
responsable de Bergeller
Kraftwerke



⚙️ 8-ATW Pranzaira-Albigna

Maître d'ouvrage	Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz)
Emplacement	Vicosoprano dans le Val Bregaglia (CHE)
Longueur développée	2 440 m
Diamètre de câble	39 mm, deux câbles porteurs par voie
Dénivelée	901 m
Transport professionnel	15 personnes
Transport touristique	8 personnes
Capacité de transport de passagers	94 / 50 p/h
Capacité de transport matériel	30 t/h
Charge utile	5 000 kg
Vitesse	7,0 m/s
Temps de transport	7,6 min
Nombre de pylônes	3
Entraînement gare aval	192 kW

Gassner Stahlbau : l'expert des composants de remontées

L'entreprise familiale du Vorarlberg Gassner Stahlbau produit depuis 1970 des éléments de remontées de haute qualité pour Doppelmayr.



Lorsqu'il s'agit de fabriquer des éléments de remontées comme des sièges, des suspentes de cabines ou des constructions métalliques spéciales, la société Gassner Stahlbau GmbH, dont le siège se trouve à Bürs, est un partenaire fiable de Doppelmayr, depuis 1970. Ce spécialiste du pliage des tubes et du laminage, qui fait partie du groupe Doppelmayr depuis 1998 et qui assure la fourniture globale, des matériaux de base jusqu'aux sièges, emploie aujourd'hui quelque 200 collaborateurs. Les technologies et les méthodes de Gassner, notamment la construction métallique robotisée et les dernières techniques de mesure sont à la pointe du progrès. C'est ainsi que des éléments, par

exemple les pylônes, sont mesurés en 3D dans le cadre des contrôles et de l'assurance qualité. Les composants pour les sièges sont produits dans sa propre unité de mousse polyuréthane par l'entreprise Gassner, qui fabrique également les outils et les moules dans son atelier de Bürs.

Un nouveau standard

Le développement du siège D-Line et de son système modulaire a été une étape importante pour Gassner, car la société y a été fortement impliquée : plusieurs pièces similaires sont montées sur le siège D-Line, ce qui permet à Doppelmayr de réagir rapidement pour livrer en cas de besoin. Les éléments D-Line sont

optimisés pour la préparation des commandes et pour la fabrication grâce aux dernières avancées techniques.

Gerhard Gassner est gérant de l'entreprise depuis 2004 et investit en permanence dans le développement de l'exploitation, et dernièrement dans un robot qui assure la production totalement automatique des suspentes et des châssis de cabines. La collaboration est aujourd'hui plus étroite que jamais avec Doppelmayr pour équilibrer les capacités, s'assister mutuellement ou pour s'accorder avant l'acquisition de machines. La proximité géographique est un grand avantage.



Le savoir-faire éprouvé et les diverses possibilités de production font de Gassner Stahlbau le spécialiste de la production de pylônes et de constructions spéciales pour le groupe Doppelmayr/Garaventa.

« La fabrication d'éléments de remontées, en raison de la qualité et du degré de précision exigé, est une compétence que personne ne pourra reproduire si rapidement, et nous en sommes fiers. »

Gerhard Gassner,
directeur de Gassner
Stahlbau



Expérience et précision font la différence

L'entreprise familiale fondée en 1946 par Hermann Köberl, à l'origine Hermann Köberl KG – était spécialisée dans les balances de cuisine et pèse-personnes. Au cours des années, la société avait construit son propre atelier d'outils, une fonderie, une unité de galvanisation, une unité de laquage au four et une unité de papiers peints, mais s'est concentrée de plus en plus sur la fabrication de produits tubulaires en acier. Une longue expérience des meubles en tubes d'acier a permis à l'entreprise de répondre en 1970 aux premières commandes pour les sièges de remontées.

Doppelmayr est depuis les années 1980 le plus grand client de la société actuelle Gassner, à laquelle elle fait entièrement confiance depuis cette époque pour la fabrication de sièges, pylônes et suspentes de cabines, et qu'elle fait de plus en plus participer au développement de nouveaux véhicules et pylônes. Dans les années 1970, plus de 90 % de la capacité de l'entre-

prise était réservée à Doppelmayr. Albert Gassner a alors vendu à Doppelmayr sa participation majoritaire dans la société, rebaptisée en 1998 Gassner Stahlbau GmbH. Pour Gassner, cette reprise signifiait avant tout une certaine sécurité, tandis que le groupe Doppelmayr y gagnait en savoir-faire dans la construction métallique, les techniques de pliage, de coupe et de soudage. | 7

Gassner Stahlbau GmbH

Collaborateurs	190
Apprentis	13
Production par an	
450 – 600	pylônes tubulaires
2 500 – 4 000	sièges
1 500 – 2 000	suspentes de cabines
Consommation par an	
6 000 tonnes	acier
4 000 tonnes	tôle
2 000 tonnes	tubes
50 Tonnen	mousse de polyuréthane

www.gassnerstahlbau.at

Prix de l'innovation du Vorarlberg pour la courbe du 3S

En 2015, un développement spécial des technologies 3S a été appliqué pour la première fois au Penkenbahn à Mayrhofen. Une construction spéciale de pylône permet désormais aux remontées trois câbles de Doppelmayr/Garaventa de prendre un virage. Doppelmayr a reçu en 2016 pour cette réalisation le prix de l'innovation du land du Vorarlberg. Cette distinction est attribuée chaque année à des produits ou procédés innovants qui apportent un avantage particulier aux clients et utilisateurs. | [1](#)



Willy Garaventa nommé président d'honneur

Le conseil d'administration de Garaventa AG a nommé en 2016 Willy Garaventa, fils du fondateur de la société, président d'honneur. Il a succédé en 1955 à son père Karl à la tête de la société. Pour la seule période comprise entre 1958 et 1965, l'entreprise est passée de 10 à 155 collaborateurs. Pionnier habité par le transport par câble, il a démontré dès les années 1950 un esprit innovant avec ses propres inventions : le treuil à câble qu'il a développé en 1957 lors de l'extension du Seebodenbahn près de Küsnacht (CHE) était encore en service récemment. Willy Garaventa a toujours été sur place lors de la mise en service de chaque installation. Dernièrement, il a installé avec des amis un petit blondin pour le transport de bois, type d'installation avec laquelle son père avait posé la première pierre de Garaventa AG il y a presque 90 ans. | [1](#)

Le président Morales est le premier passager de la Línea Azul

Le président bolivien Evo Morales a effectué le 20 novembre 2016 le voyage inaugural sur la Línea Azul construite par Doppelmayr. Elle est directement raccordée à la Línea Roja et il s'agit de la première ligne de l'exploitant Mi Teleférico qui est sera mise en service dans la phase II. Evo Morales a été le premier passager entre la station « 16 de Julio » et l'université « UPEA ». Quelques cabines ont été déballées à l'avance pour ce voyage. Le président a été manifestement impressionné : « Merci à la société autrichienne Doppelmayr, un bon partenaire pour un bon investissement ! ».

La nouvelle ligne, avec ses nombreuses spécificités technologiques et de nouveaux avantages pour la ville, devient un nouveau composant phare du plus grand réseau urbain du monde. L'ouverture officielle au public de la Línea Azul est prévue pour le printemps 2017. | [1](#)



ONU-HABITAT : ensemble pour un développement urbain harmonieux

La moitié de l'humanité - 3,5 milliards de personnes - vit aujourd'hui dans les villes, en 2030 ce sera même 60 %. Bien que les villes ne couvrent que 3 % de la surface terrestre mondiale, elles sont responsables de 60 à 80 % de la consommation énergétique et de 75 % des émissions de CO². Le besoin en solutions modernes et durables de mobilité augmentant avec l'urbanisation croissante, Doppelmayr travaille depuis septembre 2016 avec le programme des Nations Unies pour les établissements humains, ONU-HABITAT. Au cours de la conférence Habitat de Quito en octobre 2016, Doppelmayr a informé les participants des nombreuses possibilités et des avantages qu'apporte le transport par câble en ville. | [1](#)



Colloque technique pour 180 clients dans la station de transfert par pompage de Limmern

En août 2016, l'Union des Cadres Techniques (UCT) des transports à câbles suisses et Garaventa ont convié les personnes intéressées à visiter le chantier de la plus grande station de transfert par pompage de Suisse à Linthal. Depuis six ans, trois téléphériques pour charges lourdes y sont en service pour la construction de la centrale. Il s'agissait d'une chance unique de voir de près l'extraordinaire performance des trois remontées avant que les deux téléphériques de chantier 1+2 ne soient démontés. Le funiculaire, lui, reste en place.

Pendant la visite de trois heures, les 180 personnes intéressées ont emprunté les téléphériques au lac Muttsee, pour revenir dans la vallée par les conduites. Elles ont pu observer non seulement les téléphériques pour charges lourdes et les salles des entraînements, mais aussi le barrage d'une longueur d'un kilomètre ainsi que la caverne imposante de la centrale. | 1



26 nouveaux apprentis chez Doppelmayr

Au début septembre 2016, 26 apprentis ont commencé leur carrière dans les différents métiers de l'électricité et de la construction métallique chez Doppelmayr à Wolfurt. Doppelmayr emploie actuellement sur le site de Wolfurt au total 94 apprentis. Depuis la mise en place en 1979 d'un atelier d'apprentissage, 616 apprentis ont été formés, et 365 d'entre eux sont encore employés dans l'entreprise. Doppelmayr est un « Centre d'apprentissage d'excellence » depuis que le land du Vorarlberg accorde cette distinction. Lors des concours qui leur sont consacrés, les apprentis de Doppelmayr font toujours partie des meilleurs éléments de l'industrie électrique et métallique du Vorarlberg. | 1



Notez dans votre agenda
26 au 28 avril 2017



Rendez-vous à Innsbruck au
salon 2017 stand A09

Mentions légales

Propriétaire et éditeur Doppelmayr Seilbahnen GmbH, Postfach 20, Konrad-Doppelmayr-Straße 1, 6922 Wolfurt, Autriche, dm@doppelmayr.com, www.doppelmayr.com ; textes et rédaction : Doppelmayr Seilbahnen GmbH en collaboration avec ikp Vorarlberg GmbH, www.ikp.at ; Graphiques et mise en page : Doppelmayr Seilbahnen GmbH en collaboration avec KONZETT BRENNDÖRFER, www.agenturkb.com ; Photos : Doppelmayr ; Impression : Thurnher, Rankweil ; Ligne éditoriale conformément au § 25 de la Loi sur les médias ; Informations actuelles pour les clients, partenaires et collaborateurs du Groupe Doppelmayr/Garaventa ; Fréquence de parution : trois fois par ans, diffusion gratuite aux clients et partenaires du groupe Doppelmayr. Reproduction uniquement avec citation de la source et après autorisation expresse écrite ; Version : janvier 2017, sous réserve de coquilles ou erreurs typographiques, les conditions générales de vente (CGV) s'appliquent.

www.doppelmayr.com

D-Line: Bienvenue en première classe

Sécurité et qualité réunies dans une esthétique moderne.

La D-Line optimise la forme et la fonction des technologies des remontées, tout en optimisant le confort. La nouvelle génération de remontées de Doppelmayr séduit sur toute la ligne.

